Original		Sustituto	
	Power		Power
EJECT	Eject	ZOOM	Eject
TV/VTR	TV/VTR	SEARCH TV/R	TV/R
MENU	Menu	TOP MENU MENU	Menu
	Up		Up
	Left		Left
	Right		Right
	Down		Down
COUNTER RESET	Counter Reset	RETURN BACK	Back
TIMER CLEAR	Timer Clear	CLEAR EXIT	Exit
SHOWVIEW	Showview	REPEAT TEXT	Text
EXECUTE	Execute	OK	Ok
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5

Original		Sustituto	
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
0	0	0	0
-/--	-/--	-/-- GUIDE	Guide
DISPLAY	Display	DISPLAY INFO	Info
SLOW-	Slow-	SHIFT +	Shift + Left
SLOW+	Slow+	SHIFT +	Shift + Right
FRAME	Frame	DISC NAV LIST	List
TAPE SPEED	Tape Speed	PICTURE FORMAT	Format
INPUT SELECT	Input Select	TIMER AV	AV
INDEX SEARCH	I<< Index Search	I<<	I<<
INDEX SEARCH	Index Search >>I	>>I	>>I
SEARCH	<< Search	<<	<<
SEARCH	Search >>	>>	>>
REW	REW	SHIFT +	Shift + I<<

Original	Sustituto	Original	Sustituto
PLAY Play	PLAY MODE Play		
FF FF	SHIFT + >>| Shift + >>|		
PAUSE Pause	Pause		
STOP Stop	Stop		
REC Rec	REC MODE Rec		
VOL + Vol +	+ VOL Vol +		
− Vol -	VOL − Vol -		
PROG + Prog+	+ CH Ch +		
− Prog-	CH − Ch -		

Original		Sustituto	
	Power		Power
DISPLAY	Display	DISPLAY INFO	Info
TV/VTR	TV/VTR	SEARCH TV/R	TV/R
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
0	0	0	0
-/--	-/--	-/-- GUIDE	Guide
VOL +	Vol +	+ VOL	Vol +
VOL -	Vol -	VOL -	Vol -
PROG +	Prog+	+ CH	Ch +

Original		Sustituto	
	Prog-	CH -	Ch -